

HOFFEN  
food expert



ROBOT KUCHENNY

INSTRUKCJA OBSŁUGI I INSTRUCTION MANUAL

MODEL: SL-9827



Kolory mogą się nieznacznie różnić od produktu przedstawionego na ilustracjach.

## **SPIS TREŚCI:**

I. WPROWADZENIE	2
II. SPECYFIKACJA TECHNICZNA	2
III. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA	2
IV. UŻYCIĘ ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM	2
V. ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA	3
VI. OPIS PRODUKTU	6
VII. INSTALACJA	7
VIII. OBSŁUGA URZĄDZENIA	7
IX. INSTRUKCJA CZYSZCZENIA, KONSERWACJI, PRZECHOWYWANIA I TRANSPORTU	9
X. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	9
XI. UTYLIZACJA ZUŻYTEGO SPRZĘTU	10
XII. GWARANCJA	10
XIII. DEKLARACJA ZGODNOŚCI Z NORMAMI EUROPEJSKIMI	10 12
XIV. OBJAŚNIENIE SYMBOLI	13
XV. WYPRODUKOWANO DLA	

### **I. WPROWADZENIE**

Dziękujemy za wybór naszego produktu. Wierzymy, że jego użytkowanie będzie dla Państwa przyjemnością. Proszę uważnie zapoznać się z instrukcją obsługi przed rozpoczęciem korzystania z produktu, a w szczególności z instrukcją bezpiecznego użytkowania oraz instrukcją czyszczenia i przechowywania. Prosimy zachować tę instrukcję obsługi, aby móc korzystać z niej w czasie użytkowania produktu.

### **II. SPECYFIKACJA TECHNICZNA**

Model: SL-9827

Pojemność: 4,85 L

Nr partii: 219/19


Zasilanie: 220-240 V~, 50-60 Hz

Długość przewodu zasilającego: 1 m

Moc : 1300W

### **III. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA**

Po rozpakowaniu należy sprawdzić, czy wszystkie wymienione elementy znajdują się w opakowaniu. Po rozpakowaniu urządzenia należy sprawdzić, czy działa ono poprawnie.

				
1 x instrukcja obsługi	1 x robot kuchenny z misą i pokrywą chroniącą przed rozpryskiwaniem	1 x hak do ciasta	1 x mieszadło	1 x trzepaczka

#### IV. UŻYCIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do przygotowywania ciast, kremów lub ubijania piany.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego wewnątrz pomieszczeni nie może być używane do celów profesjonalnych. Każde inne zastosowanie uznane jest za niewłaściwe i tym samym niebezpieczne.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia wynikające z nieprawidłowego użytkowania urządzenia.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytkowania w gospodarstwie domowym i tym podobnych miejscach.
- Przestrzeganie instrukcji zapewnia bezpieczne korzystanie z urządzenia.

#### V. ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA



**Należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi przed rozpoczęciem użytkowania. Podczas obsługi należy ściśle przestrzegać poleceń zawartych w niniejszej informacji. Proszę zachować opakowanie oraz instrukcję obsługi, gdyż zawiera ważne informacje. Instrukcja jest dostępna również w wersji elektronicznej pod adresem poczty elektronicznej: [info@joinco.com.pl](mailto:info@joinco.com.pl)**



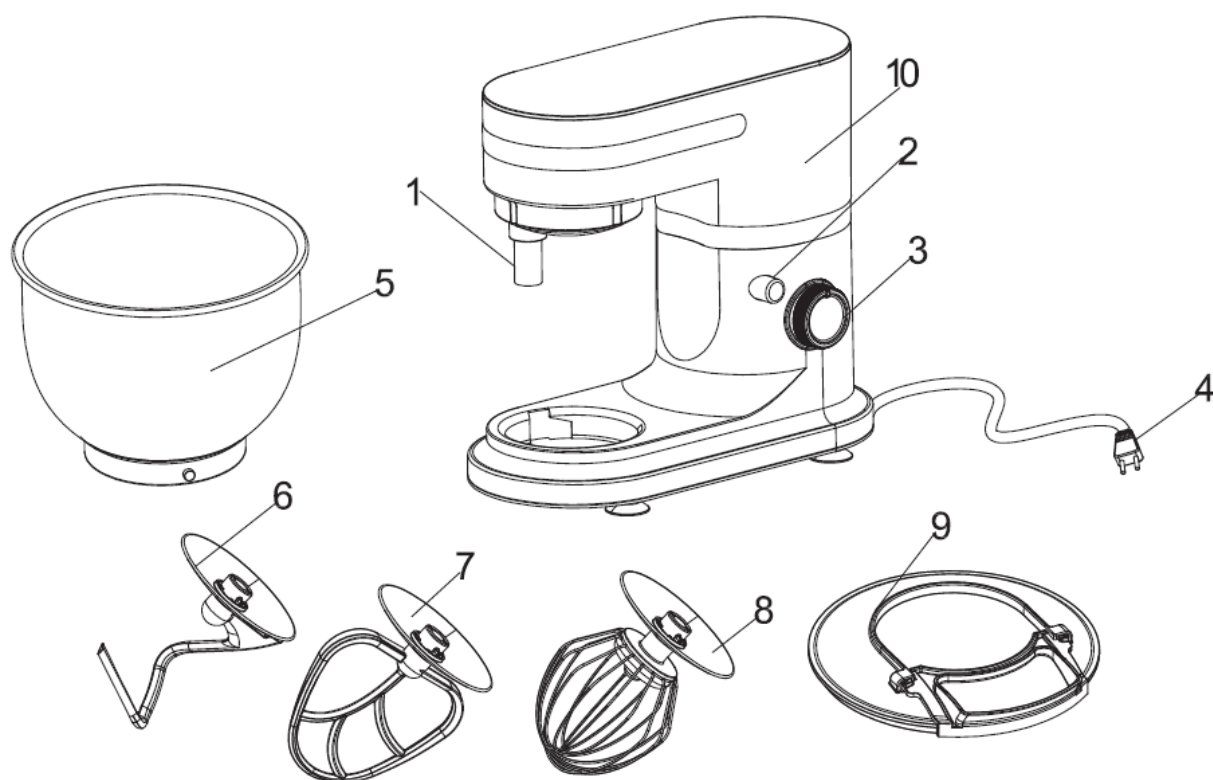
**Ryzyko zranienia w wyniku kontaktu z obracającymi się akcesoriami! W czasie gdy urządzenie pracuje, należy trzymać palce z dala od misy. Nie wolno zmieniać akcesoriów podczas pracy urządzenia. Jest to możliwe wyłącznie po jego wcześniejszym wyłączeniu i odłączeniu od zasilania poprzez wyciągnięcie wtyczki z gniazdka. Po wyłączeniu urządzenia napęd pracuje jeszcze przez krótki czas (narzędzia się obracają).**

1. Urządzenie nie może być używane przez dzieci. Trzymaj urządzenie i jego przewód z dala od dzieci.
2. Urządzenia mogą być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeżeli zostały one objęte nadzorem lub zostały poinstruowane o sposobie użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia.
3. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
4. Zawsze odłączaj urządzenie od źródła zasilania, jeśli zostało pozostawione bez nadzoru i przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
5. Zachowaj ostrożność, jeśli gorący płyn zostanie wlany do robota kuchennego, ponieważ może zostać wyrzucony z urządzenia w wyniku nagłego parowania.
6. Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania przed zmianą akcesoriów lub zbliżaniem się do ruchomych części.
7. Zawsze zachowuj szczególną ostrożność podczas konserwacji urządzenia.
8. Maksymalny czas pracy urządzenia przy użyciu jakiegokolwiek dostępnego akcesoria to 8 minut. Po upływie tego czasu należy odczekać 30 minut przed ponownym włączeniem urządzenia. Wszystkie akcesoria mogą być obsługiwane na jakimkolwiek z 6 dostępnych poziomów prędkości lub w trybie pulsacyjnym.
9. Urządzenie może być używane wyłącznie wraz z dołączonymi do zestawu akcesoriami.
10. Ostrzeżenie! Ryzyko urazy w przypadku niewłaściwego użycia. Zachowaj szczególną ostrożność przy demontażu akcesoriów, zwłaszcza przy wyjmowaniu misy i produktów z misy oraz przy czyszczeniu urządzenia.
11. Czyścić misę i akcesoria mające kontakt z pożywieniem zgodnie z opisem zawartym w sekcji IX. INSTRUKCJA CZYSZCZENIA, KONSERWACJI, PRZECHOWYWANIA I TRANSPORTU.

12. Zawsze odłączaj urządzenie od źródła zasilania, jeśli zostało pozostawione bez nadzoru i przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
13. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub jego autoryzowany serwis, lub osobę posiadającą odpowiednie kwalifikacje w celu uniknięcia zagrożenia.
14. Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy z zewnętrznym zegarem ani oddzielnym systemem zdalnego sterowania.
15. Aby uniknąć oparzeń, nie należy miksować płynów o wysokiej temperaturze, ponieważ powstająca w urządzeniu para oraz ciśnienie, mogą spowodować wylewanie się płynu.
16. Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem, podczas korzystania z urządzeń elektrycznych, zwłaszcza w obecności dzieci, należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa.
17. Urządzenie do użytku domowego wewnątrz pomieszczeń. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
18. Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, nie zanurzać wtyczki, przewodu sieciowego lub urządzenia w wodzie lub innych płynach.
19. Nie przewieszać przewodu sieciowego przez krawędź stołu czy zlewu.
20. Przed pracą ustaw urządzenie na równej, suchej i stabilnej powierzchni.
21. Nie używać urządzenia w pobliżu łatwopalnych tkanin (zasłony, dywan), nie stawiać w pobliżu źródeł wysokiej temperatury: piecyków gazowych, kuchenek elektrycznych.
22. Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej zawsze sprawdź, czy pokrętło regulacji jest w pozycji „0”. Tak samo przed odłączeniem urządzenia, pokrętło regulacji powinno być w pozycji „0”.
23. Przed użyciem należy upewnić się czy napięcie zasilania wskazane na urządzeniu odpowiada napięciu w sieci elektrycznej.
24. Przed przystąpieniem do eksploatacji należy rozwinąć przewód sieciowy.
25. Przewód sieciowy nie powinien swobodnie zwisać ani dotykać gorących powierzchni.
26. Nie przykrywać urządzenia podczas pracy. W przypadku, gdy urządzenie jest przykryte lub styka się z materiałem łatwopalnym może pojawić się ryzyko zaprószenia ognia.
27. W czasie pracy urządzenia nie wkładać rąk, ani żadnych przedmiotów (sztućców, narzędzi itp.) do miksowanych składników.
  28. Trzymaj palce, włosy, ubranie i przybory z dala od ruchomych części urządzenia (elementów obracających się).
29. Nie wolno pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest podłączone do sieci elektrycznej.
  30. Nie używać urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub działa w sposób nieprawidłowy.
  31. Nie należy używać urządzenia, jeśli wcześniej upadło ono z wysokości, wykazuje widoczne oznaki uszkodzenia.

32. Nie wolno podejmować prób otwierania korpusu lub demontażu jakichkolwiek części urządzenia.
33. Należy używać wyłącznie akcesoriów dołączonych do zestawu.
34. Odłącz urządzenie od zasilania przed wymianą akcesoriów lub przed zbliżeniem się do części będących w ruchu podczas użytkowania.
35. Zachowaj instrukcję oraz jeśli to możliwe, również opakowanie.
36. Przewód zasilający urządzenie nie powinien wisieć nad krawędzią stołu lub blatu.
37. Podczas pracy urządzenia nie wkładać sztućców i innych przedmiotów do miski. Zwracać uwagę na luźne ubrania i włosy.

## VI. OPIS PRODUKTU



Główne elementy i akcesoria standardowe:

1. Wał napędowy
2. Dźwignia do podnoszenia i opuszczania
3. Regulator prędkości
4. Przewód zasilający z wtyczką
5. Misa do mieszania
6. Hak do ciasta
7. Mieszadło
8. Trzepaczka
9. Przezroczysta pokrywa misy
10. Podnoszone ramię

## VII. INSTALACJA

### Montaż/demontaż

W celu przystąpieniem do korzystania z robota kuchennego upewnij się, że zawiera wszystkie elementy. Należy umieścić robot kuchenny na płaskiej powierzchni, mocując misę do podstawy robota zgodnie ze wskazaniem zawartymi w niniejszej instrukcji. Po wybraniu i przymocowaniu odpowiedniej końcówki ( haka, mieszadła lub trzepaczki) w zależności od potrzeb, upewnij się, że wszystkie elementy zostały poprawnie dołączone i nie są poluzowane. Podłącz wtyczkę do gniazda zasilania i rozpocznij pracę.

W celu demontażu robota kuchennego, wyjmij wtyczkę ze źródła zasilania, odłączając odpowiednio poszczególne elementy robota ( hak, mieszadło bądź trzepaczkę) oraz misę.

### Przed pierwszym użyciem:

Przed pierwszym użyciem urządzenia i akcesoria należy wyczyścić zgodnie z instrukcją w **punkcie IX. INSTRUKCJA CZYSZCZENIA, KONSERWACJI, PRZECHOWYWANIA I TRANSPORTU**

Przed złożeniem urządzenia upewnij się, że robot kuchenny jest odłączony od sieci elektrycznej, a 6-stopniowy regulator prędkości obrotów jest ustawiony na pozycję „0”.

### **Uwaga!**

**Na początku użytkowania robota kuchennego może wydzielać przykry zapach. Ustąpi on po dłuższym użytkowaniu.**

- Otwórz opakowanie i ostrożnie wyjmij urządzenie. Sprawdź, czy zestaw jest kompletny i bez uszkodzeń. Upewnij się, że części z tworzyw sztucznych nie są pęknięte, a przewód sieciowy nie jest uszkodzony. Jeśli stwierdzisz, że brakuje części bądź są uszkodzone, nie używaj urządzenia, lecz skontaktuj się ze sprzedawcą. Zachowaj opakowanie lub zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami.

- Urządzenie należy umieścić na poziomej, stabilnej i odpornej powierzchni, która wytrzyma wagę samego urządzenia oraz produktów do niego wkładanych. Nie wolno usuwać stopek urządzenia.
- Gniazdo, do którego urządzenie zostanie podłączone, musi być łatwo dostępne w razie potrzeby nagłego wyciągnięcia wtyczki.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do zabudowy.
- Należy upewnić się, że kabel zasilający jest nienaruszony, nie znajduje się pod urządzeniem i nie ma kontaktu z gorącymi bądź ostrymi powierzchniami.

## VIII.OBSŁUGA URZĄDZENIA

1. Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od źródła zasilania.
2. Przekręć dźwignię w kierunku symbolu otwartej kłódki, aby unieść ramię w górę.
3. Ustaw misę na podstawie, tak aby trzpień na misie wpasowały się w wyżłobienia na podstawie. Następnie przekręć misę w lewo do momentu jej zablokowania w podstawie.
4. Włóż produkty spożywcze do misy.
5. Zamontuj pokrywę na misie.
6. Wybierz pożądaną końcówkę i umieść ją w uchwycie montażowym końcówki na ramieniu, tak aby trzpień na uchwycie montażowym końcówki wpasował się w wyżłobienie na końcówce. Następnie przekręć końcówkę w prawą stronę do momentu jej zablokowania.
7. Złóż dźwignię w górę i dociśnij ramię do dołu. Następnie należy puścić dźwignię, żeby wróciła do poziomej pozycji, co spowoduje zablokowanie ramienia w poziomej pozycji.
8. Podczas przygotowywania możesz dodawać składniki przez otwór pokrywy.
9. Upewnij się, że 6-stopniowy regulator prędkości obrotów jest w pozycji „0”. Podłącz robot kuchenny do sieci elektrycznej.
10. Ustaw wymaganą prędkość obrotów, aby uruchomić urządzenie. Urządzenie posiada sześć pozycji prędkości obrotów, każda kolejna pozycja to 12% większe obroty od poprzedniej, aż do osiągnięcia prędkości maksymalnej w pozycji 6-stopniowego regulatora prędkości obrotów.

### **Uwaga!**

**W czasie pracy, nie wkładać do misy widelców, noży ani łyżek.**

11. Maksymalny czas ciągłej pracy nie może być dłuższy niż 8 minut. Jeżeli jest potrzebny dłuższy czas pracy, to po każdym 8 minutach ciągłej pracy należy odczekać, aż urządzenie ochłodzi się do temperatury pokojowej (ok. 30 minut). By osiągnąć najlepszy rezultat przy wyrabianiu ciasta drożdżowego, sugerujemy na początek niską prędkość miksowania, a na koniec maksymalną.
12. Po zakończeniu pracy, należy 6-stopniowy regulator prędkości obrotów ustawić w pozycję „0” i odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.
13. Jeżeli trzeba zeszkrobać zmiksowane produkty z haka, trzepaka, mieszadła czy misy, należy to zrobić za pomocą drewnianej szpatułki.
14. Wyjmij końcówkę z gniazda.
15. Aby ułatwić czyszczenie wszystkie akcesoria najlepiej umyć od razu po użyciu aby zapobiec zaschnięciu przygotowywanych produktów.
16. Jeżeli akcesoria zostały odbarwione przez żywność ( marchew, pomarańcza itp.) przetrzyj je ręcznikiem kuchennym zamoczonym w oleju spożywczym a następnie wyczyść jak zawsze.

### **Uwaga!**

**Wymować końcówki tylko, gdy pokrętło prędkości obrotów jest na pozycji „0”, a urządzenie odłączone jest od zasilania.**

Regulacja prędkości i używanie mieszadła hakowego dla mieszania nie więcej niż 1,2 kg

Prędkość	Wykorzystane	Rodzaj mieszaniny
1-2	Hak do ciasta	Mieszaniny ciężkie ( np. chleb lub ciasto kruche)
3-4	Mieszadło	Średnio ciężkie mieszaniny (np. naleśniku lub biszkopt)
5-6	Trzepaczka	Lekkie mieszaniny (np. bita śmietana, białka jaj, budyr)

#### IX. INSTRUKCJA CZYSZCZENIA, KONSERWACJI, PRZECHOWYWANIA I TRANSPORTU

##### CZYSZCZCZENIE:

**Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia należy zawsze odłączyć je od gniazdka, pozostawiając do całkowitego ostygnięcia.**

1. Odłącz urządzenie od źródła zasilania.
2. Robot kuchenny wytrzyj miękką wilgotną szmatką i osusz papierowym ręcznikiem lub suchą szmatką.
3. Umyj misę i końcówki w ciepłej wodzie z użyciem płynu do mycia naczyń, wypłucz i wytrzyj do sucha.
4. W przypadku trudnych do usunięcia resztek, należy użyć łopatki drewnianej lub z tworzywa sztucznego.

Uwaga!

Nie stosować do czyszczenia żadnych silnych środków chemicznych, alkalicznych, ściernych lub dezynfekujących, gdyż mogą szkodliwie wpływać na powierzchnię urządzenia.

Nie używaj metalowych, ostrych lub szorstkich przyrządów do czyszczenia gdyż mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia!

Nie zanurzaj urządzenia ( robota kuchennego) oraz przewodu sieciowego w wodzie i innych płynach.

##### MYCIE MISY:

- Nalej do misy ciepłą wodę z dodatkiem detergentu.
- Przykryj misę pokrywą.
- Włącz urządzenie, wybierając najwyższą prędkość obrotów na kilka sekund.

- Opłucz misę, w razie konieczności powtórz operację.

Misę można również myć przy użyciu ściereczki i delikatnego detergentu.

#### PRZECHOWYWANIE:

Jeśli nie zamierzasz korzystać z urządzenia przez dłuższy czas, zalecamy umieścić robota kuchennego w oryginalnym opakowaniu i przechowywać w zamkniętym pomieszczeniu.

#### TRANSPORT:

Zaleca się transportowanie produktu w jego oryginalnym opakowaniu. Chronić urządzenie przed wibracjami i wstrząsami podczas transportu.

### X. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeśli w trakcie użytkowania zostaną wykryte jakiegokolwiek nieprawidłowości w pracy urządzenia, należy zapoznać się z poniższą tabelą w celu rozpoznania przyczyny i rozwiązania tego problemu.

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE/WSKAZÓWKA
Urządzenie nie działa mimo podłączenia do gniazdka.	Wtyczka została nieprawidłowo umieszczona w gniazdku.	Należy odłączyć wtyczkę na 10 sekund do ponownego podłączenia.
	Gniazdko jest uszkodzone.	Urządzenie należy podłączyć do sprawnego gniazdka.

### XI. UTYLIZACJA ZUŻYTEGO SPRZĘTU



Zużyte urządzenia elektryczne są surowcami wtórnymi – nie wolno wyrzucać ich do pojemników na odpady domowe, ponieważ mogą zawierać substancje niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego i środowiska! Prosimy o aktywną pomoc w oszczędnym gospodarowaniu zasobami naturalnymi i ochronie środowiska naturalnego przez przekazanie zużytego urządzenia do punktu składowania surowców wtórnych - zużytych urządzeń elektrycznych.

Informacji o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych udzieli Państwu administracja gminna lub sprzedawca urządzenia.

## XII. GWARANCJA

Produkt posiada 2 lata gwarancji. W przypadku usterki produkt należy zwrócić do sklepu, w którym został zakupiony, pamiętając o konieczności okazania dowodu zakupu. Produkt powinien być kompletny i w oryginalnym opakowaniu.





## XII. DEKLARACJA ZGODNOŚCI Z NORMAMI EUROPEJSKIMI

Niniejsze urządzenie odpowiada wymaganiom dyrektywy kompatybilności elektromagnetycznej EMC, dlatego został na nie naniesiony znak CE oraz została wystawiona dla niego deklaracja zgodności z normami europejskimi



## XIV. OBJASNIENIE SYMBOLI

Symbol oznacza, że w opakowaniu znajduje się instrukcja obsługi, z którą należy się zapoznać.	
Znak towarowy "Zielony Punkt" umieszczony na opakowaniu oznacza, że importer wniósł wkład finansowy w budowę i funkcjonowanie krajowego systemu odzysku i recyklingu odpadów opakowaniowych zgodnie z zasadami wynikającymi z przepisów prawa polskiego i Unii Europejskiej w sprawie opakowań i odpadów opakowaniowych.	
Klasa ochronności II – w urządzeniach tej klasy ochronności bezpieczeństwo pod względem porażeniowym jest zapewnione przez zastosowanie odpowiedniej izolacji – podwójnej lub wzmocnionej – której zniszczenie jest bardzo mało prawdopodobne.	
Niniejszy produkt spełnia wymagania dyrektywy 2011/65/EU – zwanej dyrektywą RoHS. Celem tej dyrektywy jest zbliżenie ustawodawstwa Państw Członkowskich dotyczących ograniczenia stosowania substancji niebezpiecznych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz przyczynienie się do ochrony zdrowia ludzi i przyjaznego dla środowiska odzysku i usuwania odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Dyrektywa RoHS obowiązuje od dnia 3 stycznia 2013 roku. Nowy sprzęt elektryczny i elektroniczny wprowadzony do obrotu nie zawiera ołowiu, rtęci, kadmu, sześciowartościowego chromu, polibromowego difenyłu lub polibromowego eteru fenylowego.	

<p>Produkt przeznaczony do kontaktu z żywnością</p>	
<p>Jeśli produkt nie spełnia już dłużej Twoich oczekiwań lub okres jego użytkowania się zakończył, wówczas należy umieścić produkt i jego akcesoria we właściwym punkcie recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Wyrzucając opakowanie i plastikowe elementy, rób to w miejscach do tego przeznaczonych, mając na uwadze dobro środowiska.</p>	
<p>Oznaczenie materiału, z którego wykonane jest opakowanie – tektura falista.</p>	
<p>Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.</p>	

XV. WYPRODUKOWANO DLA

JOINCO POLSKA SP. Z O.O.  
 UL. Cybernetyki 9  
 02 – 677 Warszawa, Polska  
 www.joinco.pt  
 Wyprodukowano w Chinach